

Metoikos, n. o., so sídlom: Ulica Rybníková 8797/13A, 917 01 Trnava, IČO: 54943744

**Výročná správa neziskovej organizácie Metoikos, n.o.  
za rok 2024**

V Trnave, 10/06/2024

**OBSAH:**

- 1. ÚVOD**
- 2. PREHĽAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2023**
- 3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH**
- 4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE**
- 5. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV**
- 6. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÁZKOV ORGANIZÁCIE**
- 7. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE**

## 2. PREHEAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2024

V roku 2024 čelila **Metoikos, n. o.** zložitejšiemu obdobiu, najmä pretrvávajúcim **personálnym obmedzeniam** a **nedostatku stabilného financovania**, čo ovplyvnilo rozsah a intenzitu poskytovaných služieb. Napriek týmto výzvam organizácia **neprerušila svoju činnosť** a aktívne pokračovala v plnení svojho poslania prostredníctvom príprav nových projektov, udržiavaním strategických partnerstiev a prispôbenou formou konzultácií.

### Pokračovanie spolupráce s Trnavskou univerzitou

Spolupráca s Trnavskou univerzitou v Trnave, ktorá bola nadviazaná už v predchádzajúcich rokoch, úspešne pokračovala aj v roku 2024. **Metoikos, n. o.** aj počas tohto obdobia poskytovala poradenstvo a konzultácie pre zahraničných študentov univerzity, a to v prispôbenom režime zohľadňujúcim obmedzené personálne a finančné kapacity.

Individuálne konzultácie sa neuskutočňovali prezenčne v stanovených časoch ako v minulosti, ale boli realizované priebežne podľa potrieb študentov – najmä online formou, cez e-mail, videohovory, ako aj cez sociálne siete a komunikačné aplikácie ako Messenger. Tento flexibilný spôsob umožnil študentom jednoducho a anonymne klásť otázky týkajúce sa ich pobytu, štúdia, právneho postavenia či každodenného života na Slovensku.

Poradenstvo zahŕňalo najmä témy ako:

- zorientovanie sa v študijnom systéme a administratívnych povinnostiach,
- informácie o legalizácii pobytu a kontakte s cudzineckou políciou,
- možnosti zamestnania po ukončení štúdia,
- interakcia s inštitúciami a kultúrne rozdiely,
- psychosociická podpora počas adaptácie.

Na organizáciu sa naďalej obracali študenti z rôznych krajín, pričom veľká časť z nich kontaktovala **Metoikos, n. o.** na základe odporúčaní od iných študentov, akademických pracovníkov alebo predchádzajúcich účastníkov podujatí. Tento spôsob poskytovania podpory sa ukázal ako efektívny, dostupný a prispôbený potrebám cieľovej skupiny, najmä v období, keď nebolo možné zabezpečiť pravidelnú prezenčnú prevádzku..

### Konverzačné večery v spolupráci s mestom Trnava

Aj počas roku 2024 organizácia **Metoikos, n. o.** pokračovala v organizovaní konverzačných večerov pre zahraničných študentov, a to v spolupráci s mestom Trnava a ďalšími miestnymi aktérmi. Tieto stretnutia sa pravidelne konali v priestoroch Podporného centra pre cudzincov ConneCTT na Františkánskej 3 v Trnave.

Konverzačné večery prebiehali v neformálnej a priateľskej atmosfére a boli zamerané najmä na:

rozvoj slovenského jazyka v praxi,  
budovanie sociálnych väzieb a pocitu spolupatričnosti,  
podporu interkultúrneho porozumenia medzi študentmi rôzneho pôvodu.

Zahraniční študenti oceňovali možnosť komunikovať v slovenčine mimo akademického prostredia, spoznávať lokálnu kultúru a vytvárať nové kontakty v bezpečnom a otvorenom prostredí.

Večery boli vedené dobrovoľníckym a komunitným spôsobom, čo umožnilo zachovať ich udržateľnosť aj pri obmedzených finančných a personálnych zdrojoch. Účasť na nich bola dobrovoľná a otvorená, čím sa podporovala inkluzivita a dostupnosť tejto aktivity pre široké spektrum mladých ľudí so zahraničným pôvodom.

Spolupráca s Katolíckou univerzitou v Ružomberku

V roku 2024 Metroikos, n. o. pokračoval v spolupráci s Katolíckou univerzitou v Ružomberku, ktorá sa zameriavala na:

- tvorbu a konzultáciu adaptačného programu pre zahraničných študentov,
- výmenu skúseností medzi študentskými a podpornými službami,
- identifikáciu potrieb novoprichádzajúcich študentov v oblasti integrácie a študijnej adaptácie.

Organizácia poskytla odborné vstupy a skúsenosti zo svojej praxe v oblasti podpory študentov zo tretích krajín, ako aj návrhy na konkrétne aktivity, ktoré môžu pomôcť pri znižovaní kultúrneho šoku, orientácii na univerzite či podpore jazykových zručností.

Podpis memoranda o spolupráci

Na základe predošlej spolupráce došlo v roku 2024 k oficiálnemu podpisu memoranda o spolupráci medzi Metroikos, n. o. a Katolíckou univerzitou v Ružomberku. Cieľom memoranda je:

- formálne ukotviť spoločnú víziu podpory zahraničných študentov,
- zaviesť dlhodobý rámec spolupráce v oblasti internacionalizácie a integrácie,
- vytvoriť predpoklady pre spoločné vzdelávacie a kultúrne aktivity v budúcnosti.

Týmto krokom sa Metroikos, n. o. zaradila medzi dôveryhodných partnerov akademických inštitúcií, čo posilňuje jej odbornú pozíciu a pripravuje pôdu pre ďalšie spoločné projekty.

Strategické plánovanie a odborná spolupráca

V priebehu roka 2024 sa Metroikos, n. o., sústredil aj na strategické plánovanie svojej činnosti a odbornú spoluprácu s aktérmi v oblasti integrácie a vzdelávania. Organizácia pokračovala v udržiavaní a rozvoji siete kontaktov, ktoré boli nadviazané v predchádzajúcich rokoch – najmä s univerzitami, neziskovými organizáciami, expertnými pracoviskami a predstaviteľmi samosprávy.

Zástupcovia organizácie sa zúčastnili viacerých online konzultácií, sieťovacích stretnutí a tematických webinárov, ktoré sa týkali tém ako:

- integrácia mladých ľudí so zahraničným pôvodom,
- kultúrna adaptácia v akademickom prostredí,
- komunitná práca a participácia cudzincov,
- migrácia a internacionalizácia vzdelávania.

Tieto podujatia boli príležitosťou na získavanie inšpirácií, zdieľanie skúseností a nadviazanie nových kontaktov s potenciálnymi partnermi pre budúce projekty. Metroikos, n. o., v tejto súvislosti nadviazal predbežné rozhovory o spolupráci aj s ďalšími organizáciami pôsobiacimi v regiónoch mimo Trnavy – napríklad v Bratislave, Nitre a Banskej Bystrici.

Organizácia zároveň pracovala na revízii svojho vnútorného fungovania, definovaní priorit na nasledujúce obdobie a prispôbovaní svojich aktivít aktuálnej situácii v oblasti migrácie a integrácie na Slovensku. Cieľom bolo zabezpečiť udržateľnosť organizácie, pripraviť ju na ďalšie projektové výzvy a posilniť jej odbornú kapacitu do budúcnosti.

Odborná spolupráca so SAIA a účasť na expertných stretnutiach

V roku 2024 zástupca Metroikos, n. o. pravidelne participoval na stretnutiach organizovaných Slovenskou akademickou informačnou agentúrou (SAIA), ktoré sa týkali internacionalizácie vysokého školstva, integrácie zahraničných študentov a fungovania centier EURAXESS v jednotlivých regiónoch Slovenska.

Organizácia si touto formou udržiavala aktívne prepojenie s národnými a akademickými aktérmi v oblasti mobility a integrácie. Zástupca Metroikos, n. o. mal počas roka viaceré odborné vstupy na týchto stretnutiach, kde prezentoval:

- skúsenosti z terénu s podporou študentov zo tretích krajín,
  - prekážky, ktoré mladí cudzinci zažívajú pri príchode na Slovensko,
  - návrhy na zlepšenie spolupráce medzi univerzitami a mimovládny sektorom,
- a potrebu systematickej podpory v oblasti adaptácie a začlenenia.

Účasť na týchto odborných fórach posilnila odborné postavenie organizácie a zároveň prispela k prepájaniu praxe a systémových riešení na úrovni verejných politík v oblasti vzdelávania a migrácie.

### **3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH**

V súlade s § 4 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení Metroikos, n.o. účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

Účtovná závierka je výsledným produktom účtovnej uzávierky. Príprava a zostavenie účtovnej závierky sa skladá z 3 etáp :

1etapa: prípravné práce – sem patrí zúčtovanie všetkých účtovných prípadov za daný rok do peňažného denníka, vykonanie inventarizácie majetku a záväzkov a zaúčtovanie uzávierkových účtovných operácií

2 etapa: uzatvorenie účtovných kníh t.j. účtovná uzávierka 3 etapa: zostavenie účtovných výkazov t.j. účtovná závierka

Účtovná uzávierka predstavuje sústavu výstupných informácií z bežného účtovníctva. Na základe účtovnej závierky Metroikos, n. o. zostavuje Výkaz o majetku a záväzkoch a Výkaz o príjmoch a výdavkoch. Tieto výkazy tvoria účtovnú závierku v jednoduchom účtovníctve a sú súčasťou daňového priznania dani z príjmov.

#### **4. VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE**

Vzhľadom na skutočnosť, že dotácie zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu štátneho fondu a z rozpočtu obce neprekročili v roku 2024 sumu 33 193 eur a príjmy Metroikos, no. za rok 2024 neboli vyššie ako 165 969 eur, audit v súlade s § 33 ods. 3 Zákona vykonaný nebol.

## 5. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV

	Príjmy (v EUR)	Výdavky (v EUR)	Zostatok k 31.12.2024
Celkom	2 856,00	190,30	2799,40

## 6. STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV ORGANIZÁCIE

Stav aktív a pasív k 31.12.2024 predstavu sumu 2 799,40 EUR.

Z toho majetok vo výške 2799, 40 EUR pozostáva z:

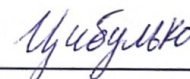
- a) dlhodobého majetku: 0 EUR
- b) krátkodobého majetku: 2 799,40 EUR

K 31.12.2023 predstavoval (i):

- 1. finančný majetok čiastku 0 EUR;
- 2. obežný majetok čiastku 2 799,40 EUR;
- 3. vlastné zdroje krytia majetku čiastku 0 EUR;
- 4. cudzie zdroje krytia majetku čiastku 0 EUR;
- 5. oprávky k dlhodobému hmotnému majetku čiastku 0 EUR;
- 6. oprávky k dlhodobému nehmotnému majetku čiastku 0 EUR;
- 7. dlhodobé záväzky čiastku 0 EUR;
- 8. krátkodobé záväzky čiastku 0 EUR.

## 7. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE

Správna rada Metoikos, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v štatúte ani zložení orgánov neziskovej organizácie.



Danyil Tsybulko  
Riaditeľ n.o.